

Instruction for use

Colouring liquid for zirconium oxide DentalDirekt (DD):

DD Basic Shade, DD Art Elements, DD Pro Shade Z & DD Pro Shade C



Dental Direkt GmbH
Industriezentrum 106-108
D-32139 Spenge
Tel. +49(0)5225-8 63
Fax. +49(0)5225-8 63
www.dentaldirekt.de

Boer
CEO

24. APR. 2019



As we are continually developing our products, we reserve the right to change them at any time. The latest digital version of these instructions for use can be found on our homepage at www.dentaldirekt.de
This version supersedes all previous versions.





Instruction for use

Colouring liquid for zirconium oxide **DentalDirekt (DD)**

DD Basic Shade, DD Art Elements, DD Pro Shade Z & DD Pro Shade C

37 80 00 00 00

Direkt

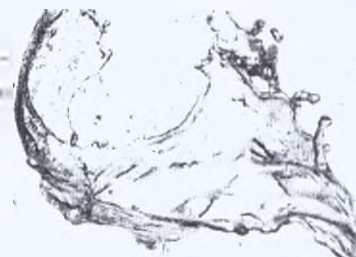
INDEX

I)	GENERAL INFORMATION	3
II)	COLORING LIQUIDS - COLOR VARIANTS	4
III)	PIGMENTATION OF THE LIQUIDS	6
IV)	COLORING TOOLS	7
V)	COLORING TECHNIQUES - OVERVIEW	7
VI)	IMMERSION TECHNIQUE - STEP BY STEP	8
VII)	BRUSH TECHNIQUE - STEP BY STEP	12
VIII)	DRYING	14
IX)	SINTERING	15
X)	GLAZING	15
XI)	UTILIZATION	16
XII)	GUARANTEE	16
XIII)	AUTHORISED REPRESENTATIVE	16
XIV)	ANNEX 1	17

Instruction for use

Colouring liquid for zirconium oxide DentalDirekt (DD):

DD Basic Shade, DD Art Elements, DD Pro Shade Z & DD Pro Shade C



GENERAL INFORMATION

1. Indications

DD Basic Shades are universally applicable liquids for coloring pre-sintered white zirconia constructions made from DD Bio Z, DD Bio ZX², DD cube ONE® or DD cubeX² zirconia milling blanks for the manufacture of dental restorations.

DD Art Elements are universally applicable liquids for coloring and individualizing pre-sintered white zirconia constructions made from DD Bio Z, DD Bio ZX², DD cube ONE or DD cubeX² zirconia milling blanks for the manufacture of dental restorations.

DD Pro Shade Z are liquids especially for coloring pre-sintered white zirconia constructions made from DD Bio Z, DD Bio ZX² or DD cube ONE zirconia milling blanks for the manufacture of dental restorations.

DD Pro Shade C are liquids especially for coloring pre-sintered white zirconia constructions made from DD cubeX² zirconia milling blanks for the manufacture of dental restorations.

2. Contraindications

Do not use if there is an intolerance to the constituents that are contained in these products. Please always observe the contraindications before using any Dental Direkt zirconia products.

The coloring liquids are not compatible with zirconia blanks produced by other manufacturers.

3. Safety instructions

Please observe the information contained in the most recent version of the safety data sheet.

Please wear gloves, safety glasses and a face mask to avoid any irritations. Please do not eat, drink and smoke when handling the liquid.

The materials may only be processed by trained personnel who must use tried and tested techniques.

4. Handling and storage

Ensure that the bottle is still intact before processing the liquid for the first time. The liquids must be stored in the original container, which must be kept tightly closed at a max. temperature of 25°C, or ideally in a refrigerator (6-8°C). After using the DD Color Box, the liquid must be poured back into the original container for storage.

To avoid contamination, liquid that has already been used should not be mixed with unused liquid. Failure to comply with this instruction may result in color changes.

If stored correctly in its original container, the shelf life of this product is 2 years.

Instruction for use

Colouring liquid for zirconium oxide DentalDirekt (DD):

DD Basic Shade, DD Art Elements, DD Pro Shade Z & DD Pro Shade C

 **Direkt**

All variants are listed in the schematic mechanical drawings below for each geometric type one exemplary drawing. The exact measurements are listed in the list of variants in annex 1. The material type has no influence on the geometry so they weren't specified.

The blanks are manufactured in different geometrical variants and sizes.

DD coloring liquids are filled into 30 ml and 100 ml bottles. All dentin and bleach shades are available in 30 ml and 100 ml filling quantity. The effect colors are sold in 30 ml quantity only. The incisal shades are filled into the small 30 ml bottles but contain only 15 ml.

Two different bottle sizes: 30 ml and 100 ml.



30 ml bottle



100 ml bottle

Instruction for use

Colouring liquid for zirconium oxide DentalDirekt (DD):

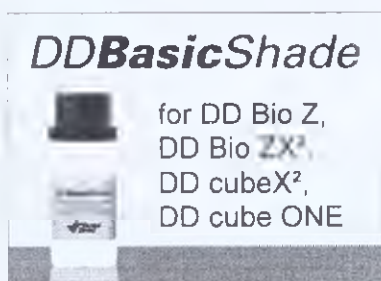
DD Basic Shade, DD Art Elements, DD Pro Shade Z & DD Pro Shade C



II) COLORING LIQUIDS - COLOR VARIANTS

1. Dentine liquids: DD Basic Shade, DD Pro Shade Z and DD Pro Shade C

The coloring liquids available from Dental Direkt offer a wide range of color options and deliver reproducible and highly aesthetic results. You can choose which system suits your individual requirements the most.



There are 16 dentine liquid shades and 3 bleach shades available for base colorations. The incisal liquids from the "DD Art Elements" range can be used with all three types of liquids. The same applies to the effect colors from the "DD Art Elements" range, which can be used to individualise the colorations (see the following page).

The color combination table below is intended to serve as a guide for the selection of dentine and incisal liquids in accordance with the chosen coloration technique.

Color combination table for dentine and incisal liquids:

Target color in accordance with VITA® shade guide	Dentine liquid		Incisal liquid	
	DD Basic Shade DD Pro Shade C DD Pro Shade Z		DD Art Elements	
			Immersion	Painted
0M1	0M1		SO	SO
0M2	0M2		SO	SO
0M3	0M3		SO	SA1
A1	A1		SO	SA1
A2	A2		SO	SA1
A3	A3		SO	SA1
A3,5	A3,5		SO	SA2
A4	A4		SO	SA2
B1	B1		SO	SA1
B2	B2		SO	SA1
B3	B3		SO	SA2
B4	B4		SO	SA2
C1	C1		SO	SC1
C2	C2		SO	SC1
C3	C3		SO	SC2
C4	C4		SO	SC2
D2	D2		SO	SC1
D3	D3		SO	SC2
D4	D4		SO	SC2

*VITA® is the manufacturer's registered trademark

Instruction for use

Colouring liquid for zirconium oxide DentalDirekt (DD):
DD Basic Shade, DD Art Elements, DD Pro Shade Z & DD Pro Shade C



2. Incisal liquids and effect colors: DD Art Elements



Incisal liquids

There are 5 different incisal liquids available for occlusal and incisal individualisation:

SA1	(reddish / brown shade)	:	for the painting technique (0M3, A1, A2, B1, B2)
SA2	(reddish / brown shade)	:	for the painting technique (A3, A3.5, A4, B3, B4)
SC1	(grey shade)	:	for the painting technique (C1, C2, D2)
SC2	(grey shade)	:	for the painting technique (C3, C4, D3, D4)
SO	(neutral shade)	:	for the painting technique (0M1, 0M2) for the immersion technique (all dentine liquids)

Effect colors

There are ten highly concentrated effect colors available that can be used to tint the dentine liquids or to neatly characterise fissures, incisal areas or gingival areas.



WARNING!

If you intend to mix the DD Art Elements effect colors with the dentine liquids, you should always add the specified amount on the full packaged unit (30 ml or 100 ml) to the dentine liquid. This will ensure that you are able to achieve color results that can be easily replicated.

struction for use

Colouring liquid for zirconium oxide DentalDirekt (DD):

DD Basic Shade, DD Art Elements, DD Pro Shade Z & DD Pro Shade C



Vario: Brightening liquid

The color intensity of the liquid can be easily reduced to suit individual requirements by mixing it with DD Art Elements Vario. To achieve reproducible color results, we recommend the use of the dosing syringe that is included in the DD Art Elements Vario set, which dilutes the 30 ml or 100 ml Dental Direkt dentine liquid.

Examples of mixing ratios needed to achieve the dentine liquid shades in %						
DD Art Elements Vario	0%	5%	10%	15%	20%	25%
Dental Direkt Dentine	100%	95%	90%	85%	80%	75%

Examples of mixing ratios for the 30 ml dentine liquid						
DD Art Elements Vario	0.0 ml	1.6 ml	3.3 ml	5.3 ml	7.5 ml	10.0 ml
Dental Direkt Dentine	30 ml	30 ml	30 ml	30 ml	30 ml	30 ml

Examples of mixing ratios for the 100 ml dentine liquid						
DD Art Elements Vario	0.0 ml	5.3 ml	11.1 ml	17.6 ml	25.0 ml	33.3 ml
Dental Direkt Dentine	100 ml	100 ml	100 ml	100 ml	100 ml	100 ml

This information should serve as a basic guide when diluting the dentine liquids with DD Art Elements Vario. It is advisable to prepare a color sample before use.

III) PIGMENTATION OF THE LIQUIDS

All colors have a special pigmentation to make the coloration process easier for the user. This pigmentation does not affect the color result after sintering.



DD Basic Shade, DD Pro Shade Z & DD Pro Shade C (all dentine liquids)
→ **Red pigmentation.**

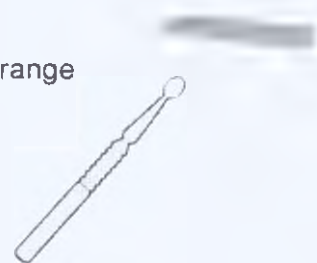
DD Art Elements incisal liquids (SA1, SA2, SC1, SC2, SO)
→ **Yellow pigmentation.**

DD Art Elements effect colors: light pink, purple, yellow, orange
→ **Orange pigmentation.**

DD Art Elements effect colors: light brown, dark brown
→ **Green pigmentation.**

DD Art Elements effect colors: light grey, dark grey, graphite
→ **Grey-violet pigmentation.**

DD Art Elements effect colors: Blue
→ **Blue pigmentation.**



Instruction for use

Colouring liquid for zirconium oxide DentalDirekt (DD):

DD Basic Shade, DD Art Elements, DD Pro Shade Z & DD Pro Shade C



IV) COLORING TOOLS



Plastic-
Tweezer



Brush



Applicator



Color Box



WARNING!

It is advisable to use instruments made from plastics in order to avoid metal traces on the dental constructions.



WARNING!

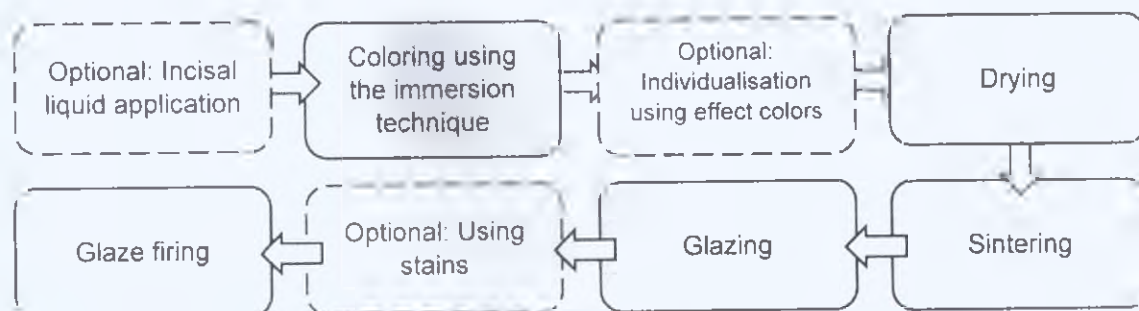
Please keep the DD Color Box closed when not in use to ensure that the liquid does not become contaminated. We recommend that the coloring liquid is stored in the original container, which is designed to be kept firmly closed.

V) COLORING TECHNIQUES - OVERVIEW

The coloring liquids available from Dental Direkt offer a wide range of color options and deliver reproducible and highly aesthetic results.

You can choose from two coloring options: immersion or paint.

1. Immersion technique (quick, easy and reproducible)



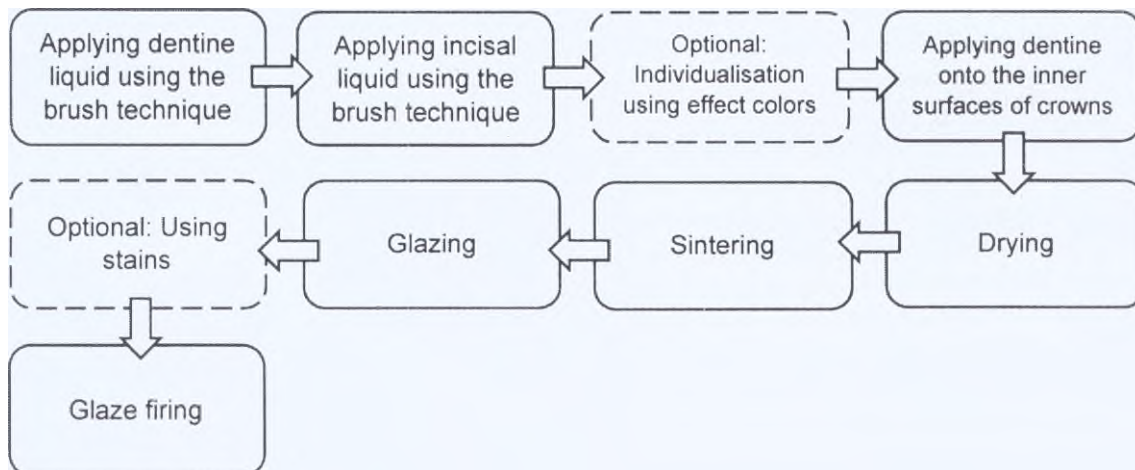
struction for use

Colouring liquid for zirconium oxide DentalDirekt (DD):

DD Basic Shade, DD Art Elements, DD Pro Shade Z & DD Pro Shade C



2. Paint technique (individual & artistic)



VI) IMMERSION TECHNIQUE - STEP BY STEP



WARNING!

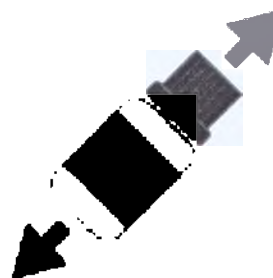
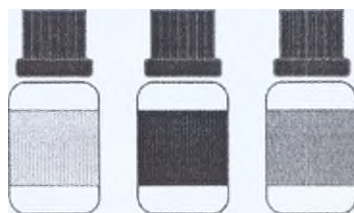
In case of wet processing or wet grinding (e.g. by using DD Bio ZS, DD Bio ZX² 19), drying process should be realized in a (ceramic) furnace to remove coolant or lubricant from the porous structure.

Drying process is required for a homogenous coloring result when using coloring liquid!



WARNING!

The liquids must be shaken well before use!



Instruction for use

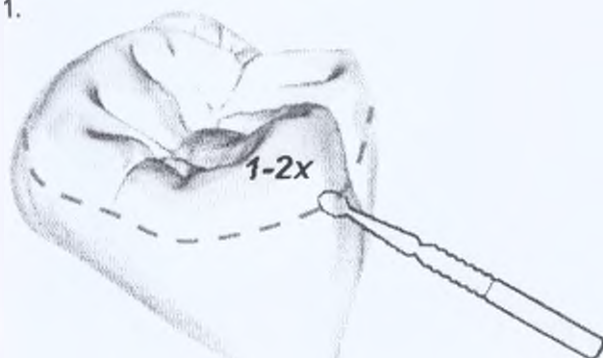
Colouring liquid for zirconium oxide DentalDirekt (DD):

DD Basic Shade, DD Art Elements, DD Pro Shade Z & DD Pro Shade C

Direkt

IMMERSION TECHNIQUE - STEP BY STEP

1.



1. Applying the SO incisal liquid:

- The incisal liquid can be applied with a suitable applicator (e.g. snowflake) or a brush
- It is important to ensure that the applicator is moderately wet to avoid large quantities of liquid from dispersing over the construction.
- Apply the incisal liquid to the upper cusps and to the edges of the incisal area 1 to 2 times.



WARNING!

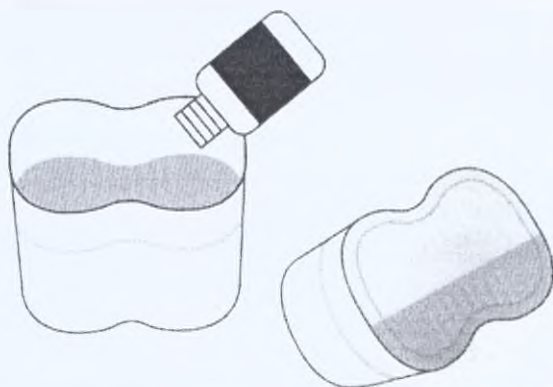
Applying too much incisal liquid will cause all the dentine color to become brighter. The incisal liquid should not be applied beyond the dashed blue line shown on the crown.

IMMERSION TECHNIQUE - STEP BY STEP



WARNING!

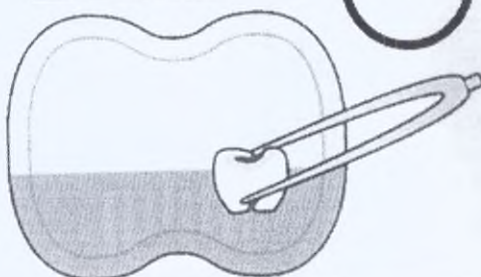
Immersion should take place quickly after the incisal liquid has been applied!



2. Preparation for the immersion process:

- We recommend that you use the DD Color Box for the immersion process.
- Tip:
When using less than 100 ml of the liquid, you can create the necessary volume of liquid for immersion by tilting the DD Color Box.

Immersion time:
15 - 60 Secs.



3. Immersion process

- Use the plastic tweezers to carefully place the construction into the sieve insert inside the DD Color Box.

Instruction for use

Colouring liquid for zirconium oxide DentalDirekt (DD):

DD Basic Shade, DD Art Elements, DD Pro Shade Z & DD Pro Shade C



Incisal liquid
Incisal / dentine overlapping area
Dentine liquid

- During the immersion process the dentine liquid and the incisal liquids blend together, which creates an overlapping area between both areas.
- The construction can be easily lifted out of the DD Color Box using the sieve insert once the immersion time has been completed.
- Alternatively, this can be carried out using plastic tongs.

IMMERSION TECHNIQUE - STEP BY STEP



- Carefully dab away any surplus liquid (especially on the inner sides of the crown and in the occlusal area) with a paper towel or blow this away using compressed air.



WARNING!

The colored construction can be drained for a few moments on a clean, absorbent pad (e.g. kitchen towel), however it cannot be stored on this type of surface.

Instruction for use

Colouring liquid for zirconium oxide DentalDirekt (DD):

DD Basic Shade, DD Art Elements, DD Pro Shade Z & DD Pro Shade C

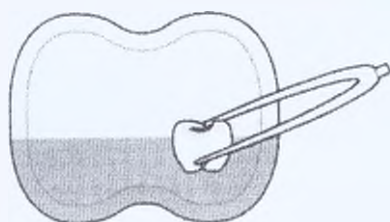


TIP 1



A combination with the brush technique enables individual effects to be achieved also when using the immersion technique.

- Apply the SO incisal liquid as previously described.
- Once the SO incisal liquid has been applied to the upper cusps and to the edges of the incisal area, the tooth neck can also still be coloured.
- Depending on the current colour of the tooth, it is possible to select one of the following color options to color the tooth neck: DD Art Elements light brown / dark brown, DD Art Elements orange, dentine liquid (one shade darker)



Pre-drying:
10 mins.

- Carry out the immersion process in the desired dentine liquid.
- Then pre-dry for 10 minutes



TIP 1 (continued)



- The pre-dried crown can now be individualised further with effect colors in the "blocked incisal area" and is then pre-dried before sintering as described under the heading entitled "Drying".
- Tip: Use the DD Art Elements effect colors to individualise as described on page 14.

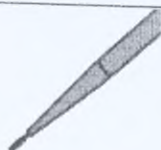
Instruction for use

Colouring liquid for zirconium oxide DentalDirekt (DD):

DD Basic Shade, DD Art Elements, DD Pro Shade Z & DD Pro Shade C



TIP 2



1-2 drops

Blocking of bulky bridge elements with incisal liquid using the immersion technique to prevent the dentine liquid from permeating too deeply.

- Particularly, in the case of highly translucent zirconia, blocking can prevent bridge elements from appearing darker following longer immersion times than would occur with thinly walled crowns or caps.
- Before the immersion process, apply 1-2 generous drops of SO DD Art Elements basally and allow to slowly permeate.

VII) BRUSH TECHNIQUE - STEP BY STEP



WARNING!

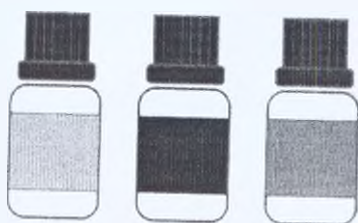
In case of wet processing or wet grinding (e.g. by using DD Bio ZS, DD Bio ZX² 19), drying process should be realized in a (ceramic) furnace to remove coolant or lubricant from the porous structure

Drying process is required for a homogenous coloring result when using coloring liquid!



WARNING!

The liquids must be shaken well before use!

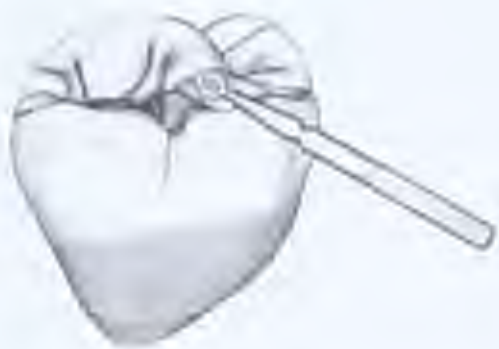


Instruction for use

Colouring liquid for zirconium oxide DentalDirekt (DD):

DD Basic Shade, DD Art Elements, DD Pro Shade Z & DD Pro Shade C



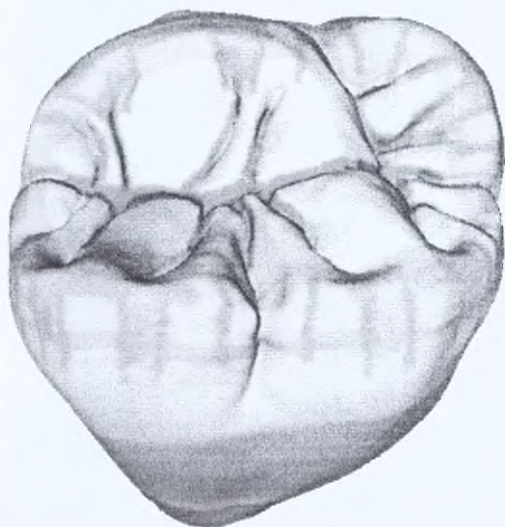
BRUSH TECHNIQUE - STEP BY STEP	
	1. Apply dentine
	2. Apply incisal liquid (SA/SC - colors)
	3. Customisation using effect colors • 1-2 times dark brown / light brown (select according to the color of the tooth)

Instruction for use

Colouring liquid for zirconium oxide DentalDirekt (DD):
DD Basic Shade, DD Art Elements, DD Pro Shade Z & DD Pro Shade C



BRUSH TECHNIQUE - STEP BY STEP



Effect colors application sequence:

1. dark brown, light brown
2. blue
3. light grey, dark grey, graphite
4. purple

Accentuation using effect colors:

Shaping of (discolored) fissures, crown margins

→ Yellow, orange, light brown, dark brown effect

Even deeper effects for tooth cusps and incisal edges

→ Purple, blue, light grey, dark grey, graphite effect

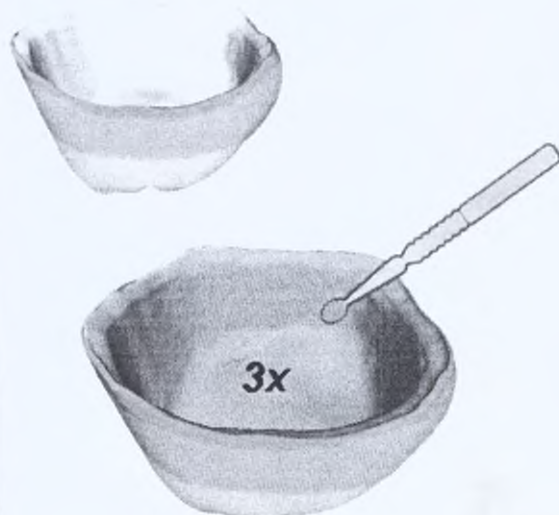
Shaping of gingival areas

→ Light pink effect



WARNING!

Always carefully clean and dry the brush before using a new color.



4. Applying dentine in the inner surfaces of the crown

To achieve optimal color results, it is finally necessary to color the inner surfaces of the crown with dentine liquid. The coloring liquid should be applied liberally a number of times to ensure that the material can completely permeate through.



WARNING!

Ensure that colored constructions are stored on non-absorbant pads!

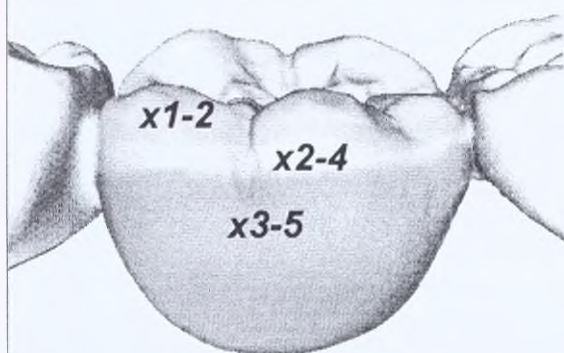
Instruction for use

Colouring liquid for zirconium oxide DentalDirekt (DD):

DD Basic Shade, DD Art Elements, DD Pro Shade Z & DD Pro Shade C



BRUSH TECHNIQUE - STEP BY STEP



Painting bulky components

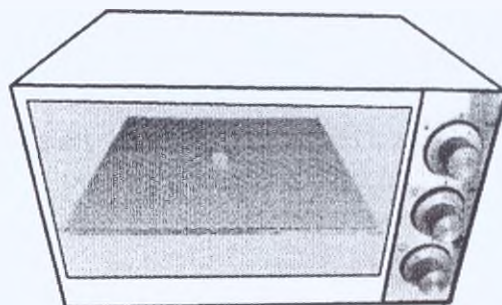
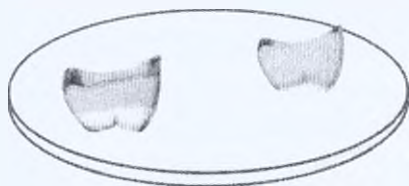


WARNING!

When coloring bulky bridge elements the number of color applications must be increased. This also applies to crowns, partial crowns and caps with thicker walls.

VIII) DRYING

We recommend that you use a small fan-assisted domestic oven with a timer switch to pre-dry the constructions because, unlike other drying methods, this will virtually guarantee an even distribution of heat.



Drying time: 10 - 30 mins.
Temperature: 80 - 100°C

Place the dental construction on a ceramic base in the oven ensuring that the air can circulate freely around it.



WARNING!

To achieve a uniform color result, the dental construction should be dried immediately after the color application. We recommend that you position crowns and bridges on their occlusal surfaces.



WARNING!

You should only ever use this oven to dry your zirconia constructions and never use it to cook food!

Instruction for use

Colouring liquid for zirconium oxide DentalDirekt (DD):

DD Basic Shade, DD Art Elements, DD Pro Shade Z & DD Pro Shade C



IX) SINTERING

For **optimal color results** with all Dental Direkt zirconia materials (DD Bio Z DD Bio ZX² DD cube ONE and DD cubeX²) we recommend:

Final temperature: 1450°C

Dwell: 2 hrs

To achieve a higher level of light transmittance when using DD Bio ZX² the final temperature can be raised: Final temperature: 1530°C / Dwell: 2 hrs



WARNING!

Brighter color results are achieved at higher sintering temperatures!

Sintering cycle*:

Normal furnace filling without a cover

- ↑ Heat up to 900°C (8°C/min),
- 30 mins dwell at 900°C,
- ↑ Heat to the final temp. 1450°C (3°C/min),
- 120 mins dwell at 1450°C,
- ↓ Cool to a min. of 200°C (10°C/min)



***IMPORTANT!**

It is very important that you observe our separate sintering instructions for DD Bio Z, DD Bio ZX², DD cube ONE and DD cubeX² when selecting the optimum oven programme.

X) GLAZING

The application of an additional glaze does not only ensure that the desired shade is matched precisely, but it also ensures that the restoration appears natural and is aesthetically pleasing.



Instruction for use

Colouring liquid for zirconium oxide DentalDirekt (DD):

DD Basic Shade, DD Art Elements, DD Pro Shade Z & DD Pro Shade C



Firing chart for DD Nature Zr Glaze:

Firing	Base temp. [°C]	Drying [min]	Heating rate [°C/min]	Final temp. [°C]	Dwell [h]	Vacuum	Cooling / lowering [min]
Glaze firing	440	2	45	815	1:00	off	3
Glaze firing full anatomical	440	2	45	830	1:00	off	3

We recommend the use of glazes, which can be fired below 850°C. Higher temperatures and repeated glazes result in color changes.



TIP 3

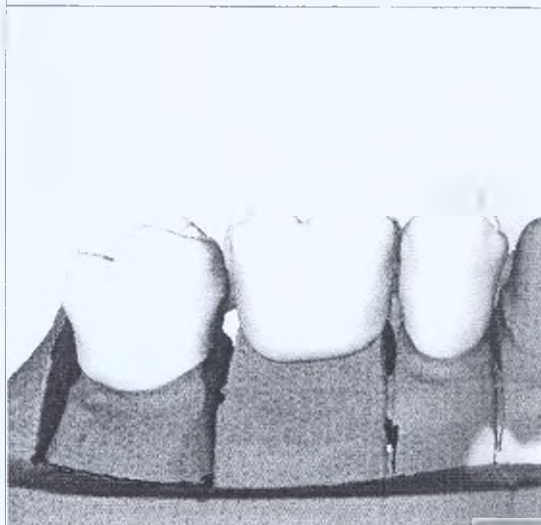
Light irradiation



Bulky bridge elements

Color assessment on the model

- Light radiation influences color perception.
- Caps are more translucent than bulky bridge elements, which means that the bulky bridge element can appear darker



Always place the bridge on the model to
assess the color!



Instruction for use

Colouring liquid for zirconium oxide DentalDirekt (DD):
DD Basic Shade, DD Art Elements, DD Pro Shade Z & DD Pro Shade C



XI. Utilization

Used products can be recycled as secondary raw materials or disposed of as Class A waste (epidemiologically safe waste).

At home, products are disposed of as household waste.

XII. Guarantee

The manufacturer guarantees the conformity of the product to regulatory requirements, provided that the rules of operation, transportation and storage established in the present document are observed.

The warranty period of products storage is 120 months from the date of manufacture.

Manufacturer: Dental Direkt GmbH

(Industriezentrum 106 – 108, D-32139 Spenge, Germany)

+49 5225 863190

info@dentaldirekt.de

XIII. Authorised representative

An organization authorized to accept claims from consumers:

LLC Articon

135027, Saint-Petersburg, Magnitogorskaya st, 51, letter R, room 1-N
8(812) 404-07-72

Instruction for use

Colouring liquid for zirconium oxide DentalDirekt (DD):

DD Basic Shade, DD Art Elements, DD Pro Shade Z & DD Pro Shade C

**XIV. ANNEX 1**

Variant	Product name	Description	Filling Quantity [ml]	REF
DD Art Elements – Incisal	DD Art Elements SA1	Enamel SA1	15	LAE15SA1
	DD Art Elements SA2	Enamel SA2	15	LAE15SA2
	DD Art Elements SC1	Enamel SC1	15	LAE15SC1
	DD Art Elements SC2	Enamel SC2	15	LAE15SC2
	DD Art Elements SO	Enamel SO	15	LAE15SO
DD Art Elements – Effect	DD Art Elements light pink	Effect light pink	30	LAE30LP
	DD Art Elements purple	Effect light purple	30	LAE30P
	DD Art Elements yellow	Effect yellow	30	LAE30Y
	DD Art Elements orange	Effect orange	30	LAE30O
	DD Art Elements dark grey	Effect dark grey	30	LAE30DG
	DD Art Elements light grey	Effect light grey	30	LAE30LG
	DD Art Elements dark brown	Effect dark brown	30	LAE30DB
	DD Art Elements light brown	Effect light brown	30	LAE30LB
	DD Art Elements blue	Effect light blue	30	LAE30B
	DD Art Elements graphit	Effect light graphit	30	LAE30G
DD Art Elements – Vario	DD Art Elements Vario	Variation liquid	30	LAE30V
DD Art Elements – Coloring set	DD Art Elements-Set	Set	15	LAE001

Nummer 96 der Urkundenrolle für das Jahr 2019

Die auf der ersten Seite befindliche, heute vor mir gefertigte Namensunterschrift des

Herrn Gerhard de Boer, geb. am 10.02.1961,
Pappelweg 6, 32139 Spenge,

von Person bekannt -

beglaubige ich hiermit, nachdem die Frage nach einer Vorbefassung im Sinne von § 3 Abs. 1
Ziff. 7 BeurkG verneint wurde.

Herford, 24.04.2019

Ba.


Rechtsanwalt
als amtlich bestellter Vertreter des
Notars Peter Warning



Перевод с немецкого, английского языков на русский язык

Штамп: Дентал Директ ГмбХ
Индустриенцетрум 106-108
Д-32139 Шпенге
Тел. +49(0)5225-8 63 19-0
Факс: +49(0) 5225-8 63 19-99
www.dentaldirekt.de
Г. де Бойер / подписано
Должность: Генеральный директор
Дата : 24 апреля 2019 года



Мы постоянно работаем над улучшением наших продуктов, поэтому сохраняем за собой право изменять их в любое время. Последнюю электронную версию данной инструкции можно найти на нашей домашней странице по адресу: www.dentaldirekt.de
Данная версия заменяет все предыдущие версии.

УКАЗАТЕЛЬ

I)	ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ	3
II)	ОКРАШИВАЮЩИЕ ЖИДКОСТИ - ВАРИАНТЫ ЦВЕТА	4
III)	ПИГМЕНТАЦИЯ ЖИДКОСТЕЙ	6
IV)	ИНСТРУМЕНТЫ ДЛЯ ОКРАШИВАНИЯ	7
V)	ТЕХНИКИ ОКРАШИВАНИЯ - ОБЗОР	7
VI)	ТЕХНИКА ПОГРУЖЕНИЯ - ПОШАГОВОЕ ОПИСАНИЕ	8
VII)	ТЕХНИКА НАНЕСЕНИЯ КИСТЬЮ - ПОШАГОВОЕ ОПИСАНИЕ	12
VIII)	СУШКА	14
IX)	СПЕКАНИЕ	15
X)	НАНЕСЕНИЕ ГЛАЗУРИ	15
XI)	УТИЛИЗАЦИЯ	16
XII)	ГАРАНТИЯ	16
XIII)	УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ	16
XIV)	ПРИЛОЖЕНИЕ 1	17



ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Показания

DD Basic Shades - это широко применимые окрашивающие жидкости для окрашивания предварительно спеченных конструкций из белого циркония, изготовленных из DD Bio Z, DD Bio ZX², DD cubeX ONE или DD cubeX² циркониевых фрезерных заготовок для изготовления зубных реставраций.

DD Art Elements - это широко применимые жидкости для окрашивания и индивидуализации предварительно спеченных конструкций из белого циркония, изготовленных из DD Bio Z, DD Bio ZX², DD cubeX ONE или DD cubeX² циркониевых фрезерных заготовок для изготовления зубных реставраций.

DD Pro Shade Z - это жидкости, используемые для окрашивания предварительно спеченных конструкций из белого циркония, произведенных из DD Bio Z, DD Bio ZX² или DD cubeX ONE циркониевых фрезерных заготовок для изготовления зубных реставраций.

DD Pro Shade C - это жидкости, используемые для окрашивания предварительно спеченных конструкций из белого циркония, произведенных из DD cubeX² циркониевых фрезерных заготовок для изготовления зубных реставраций.

Противопоказания

Не рекомендуется использовать при непереносимости компонентов, входящих состав данных продуктов. Соблюдайте противопоказания перед использованием любых циркониевых продуктов Dental Direkt.

Окрашивающие жидкости не совместимы с циркониевыми заготовками других производителей.

Инструкции по технике безопасности

Соблюдайте информацию, представленную в последней версии паспорта безопасности.

Во избежание раздражения носите перчатки, защитные очки и маску. При работе с жидкостью не принимайте пищу, не пейте и не курите.

С материалами может работать только обученный персонал, который должен применять опробованные и испытанные методы.

Обработка и хранение

Убедитесь, что бутылка не повреждена перед первой обработкой жидкостью. Жидкость должны храниться в оригинальном контейнере, который должен быть плотно закрыт при максимальной температуре 25° C, или, в идеальном варианте, в холодильнике (6-8° C). После использования контейнера для красителей жидкость необходимо вылить обратно в оригинальный контейнер для дальнейшего хранения.

Чтобы избежать заражения, жидкость, которая была использована, не следует смешивать с неиспользованной жидкостью. Несоблюдение данной инструкции может привести к изменению цвета.

При надлежащем хранении в оригинальном контейнере срок хранения данного продукта составляет 2 года.

Все варианты перечислены в схематических чертежах ниже, для каждого геометрического типа представлен один образцовый чертеж. Точные измерения приведены в перечне вариантов в приложении 1. Типы материалов не оказывают влияния на геометрию, поэтому они не были указаны. Заготовки производятся в различных геометрических вариантах и размерах.

DD жидкость красящую разливают в 30 мл и 100 мл бутылочки. Все оттенки дентина и отбеленные оттенки доступны в объеме 30 мл и 100 мл. Цвета эффектов продаются только в объеме 30 мл. Оттенки резцов разливают в небольшие 30 мл бутылочки, но содержимое продукта составляет всего 15 мл.

Два различных размера бутылочек: 30 мл и 100 мл.



30 мл бутылочка

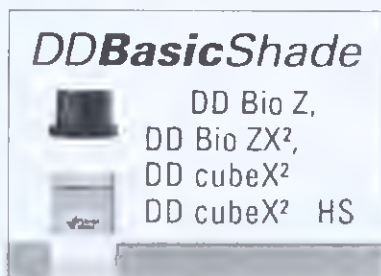


100 мл бутылочка

ОКРАШИВАЮЩИЕ ЖИДКОСТИ - ВАРИАНТЫ ЦВЕТА

Окрашивающие жидкости дентина: DD Basic Shade, DD Pro Shade Z и DD Pro Shade C

Окрашивающие жидкости компании Dental Direkt предлагают широкий выбор цветовых вариантов и позволяют достичь воспроизводимых и высокоэстетичных результатов. Вы можете выбрать систему, которая максимально соответствует Вашим требованиям.



Для окрашивания базы выпускаются 16 оттенков дентина и 3 отбеленных оттенка. Жидкости для режущего края из линейки «DD Art Elements» могут использоваться со всеми тремя типами жидкостей. То же самое относится к оттенкам "effect colors" из линейки «DD Art Elements», которые могут использоваться для индивидуализации окрашивания (см. следующую страницу).

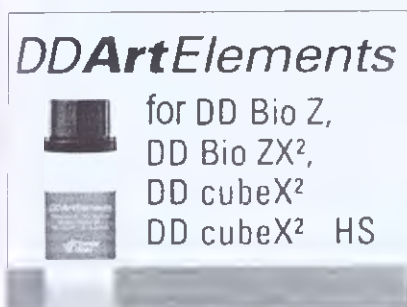
Таблица сочетания цветов, представленная ниже, является руководством при выборе жидкостей для дентина и режущего края в соответствии с выбранной техникой окрашивания.

Таблица комбинирования цветов жидкостей для дентина и режущего края:

Цвет в соответствии со шкалой VITA *	Жидкость для дентина	Жидкость для режущего края	
	DDBasicShade DDProShadeC DDProShadeZ	DDArtElements	
		Погружение	Нанесение кистью
0M 1	0M 1	SO	SO
0M2	0M2	SO	SO
0M3	0M3	SO	SA1
A1	A1	SO	SA1
A2	A2	SO	SA1
A3	A3	SO	SA1
A3, 5	A3, 5	SO	SA2
A4	A4	SO	SA2
B1	B1	SO	SA1
B2	B2	SO	SA1
B3	B3	SO	SA2
B4	B4	SO	SA2
C1	C1	SO	SC1
C2	C2	SO	SC1
C3	C3	SO	SC2
C4	C4	SO	SC2
D2	D2	SO	SC1
D3	D3	SO	SC2
D4	D4	SO	SC2

*VITA является зарегистрированной торговой маркой производителя

2. Жидкости для режущего края и "effect colors": DD Art Elements



Жидкости для режущего края

Для окклюзионной и режущей индивидуализации выпускается 5 различных жидкостей:

SA1	(красноватый / коричневый оттенок)	для нанесения кистью (0M3, A1, A2, B1, B2)
SA2	(красноватый / коричневый оттенок)	для нанесения кистью (A3, A3.5, A4, B3, B4)
SC1	(серый оттенок)	для нанесения кистью (C1, C2, D2)
SC2	(серый оттенок)	для нанесения кистью (C3, C4, D3, D4)
SO	(нейтральный оттенок)	для нанесения кистью (0M1, 0M2) для техники погружения (все жидкости для дентина)

"Effect colors"

Для подбора оттенка жидкостей для дентина или для аккуратного выявления фиссур, участков десны или режущих областей доступны 11 высококонцентрированных оттенка "effect colors".



ВНИМАНИЕ!



При смешивании "effect colors" DD Art Elements с жидкостями для дентина, необходимо добавить количество, указанное на упакованной единице (30 мл или 100 мл), в жидкость для дентина. Таким образом, можно достичь такого итогового цвета, который в дальнейшем можно будет легко воспроизвести.



ВНИМАНИЕ!

Варианты «темно-розовый» и «оранжевый» не подходят для DD cubeX² и DD cubeX ONE.

Vario: Осветляющая жидкость

Интенсивность цвета жидкости можно легко уменьшить в соответствии с индивидуальными требованиями посредством смешивания ее с DD Art Elements Vario. Для достижения воспроизводимых результатов цвета рекомендуется использовать дозировочный шприц, входящий в набор DD Art Elements Vario, который разбавляет 30 мл или 100 мл жидкости для дентина Dental Direkt.

Примеры соотношения компонентов для достижения разных оттенков жидкости для дентина, %						
DD Art Elements Vario	0%	5%	10%	15%	20%	25%
Дентин Dental Direkt	100%	95%	90%	85%	80%	75%

Примеры соотношения компонентов для 30 мл жидкости для дентина						
DD Art Elements Vario	0.0 мл	1.6 мл	3.3 мл	5.3 мл	7.5 мл	10.0 мл
Дентин Dental Direkt	30 мл	30 мл	30 мл	30 мл	30 мл	30 мл

Примеры соотношения компонентов для 100 мл жидкости для дентина						
DD Art Elements Vario	0.0 мл	5.3 мл	11.1 мл	17.6 мл	25.0 мл	33.3 мл
Дентин Dental Direkt	100 мл	100 мл	100 мл	100 мл	100 мл	100 мл

Данная информация должна служить основным руководством при разбавлении жидкостей для дентина с использованием DD Art Elements Vario. Рекомендуется подготовить образец цвета перед использованием.

III) ПИГМЕНТАЦИЯ ЖИДКОСТЕЙ

Все цвета имеют специальную пигментацию для того, чтобы облегчить процесс окрашивания для пользователей. Данная пигментация не влияет на результат цвета после спекания.

 DD Basic Shade, DD Pro Shade Z и DD Pro Shade C (все жидкости для дентина)

→ **Красная пигментация.**

DD Art Elements жидкости для режущего края (SA1, SA2, SC1, SC2, SO)

→ **Желтая пигментация.**

DD Art Elements "effect colors": Светло-розовый, фиолетовый, желтый и оранжевый

→ **Оранжевая пигментация.**

DD Art Elements "effect colors": Светло-коричневый, темно-коричневый

→ **Зеленая пигментация.**

DD Art Elements "effect colors": Светло-серый, темно-графитовый, графитовый

→ **Серо-фиолетовая пигментация.**

DD Art Elements "effect colors": Голубой

→ **Голубая пигментация.**

DD Art Elements "effect colors": Темно-розовый

→ **Нейтральный – пигментация не добавляется.**



IV) ИНСТРУМЕНТЫ ДЛЯ ОКРАШИВАНИЯ



**Пластмассовый
пинцет**



Кисть



Аппликатор



Контейнер для красителей



ВНИМАНИЕ!

Рекомендуется использовать инструменты, изготовленные из пластмассы для того, чтобы избежать металлических следов на зубных конструкциях.

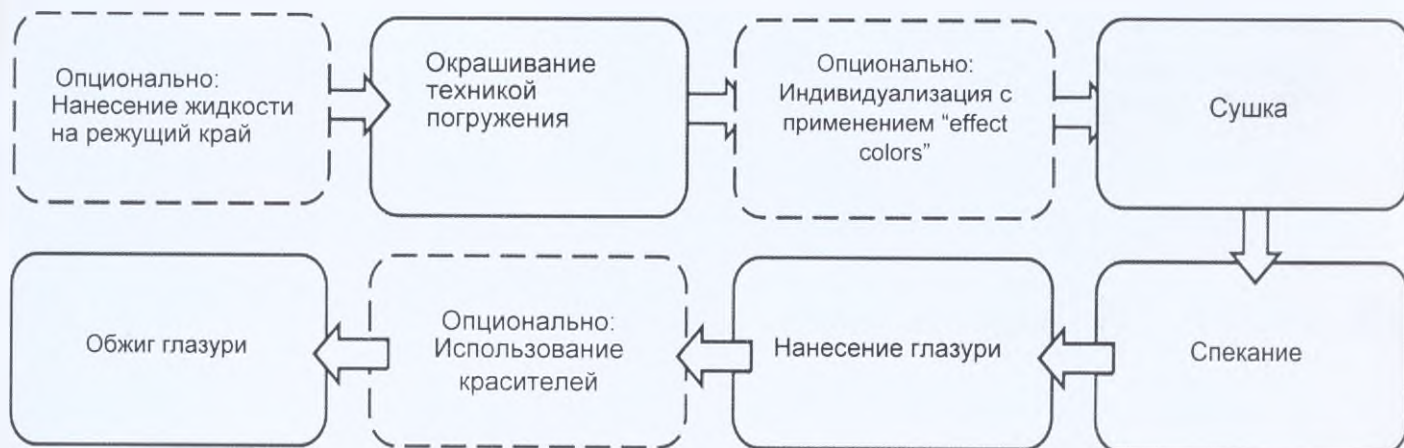


ВНИМАНИЕ!

В промежутках между эксплуатацией оставляйте контейнер для красителей закрытым для того, чтобы жидкость не загрязнилась. Рекомендуется хранить окрашивающую жидкость в оригинальном плотно закрывающемся контейнере.

V) ТЕХНИКИ ОКРАШИВАНИЯ- ОБЗОР

Окрашивающие жидкости компании Dental Direkt предлагают широкий выбор цветовых вариантов и позволяют получить воспроизводимые и высокоэстетичные результаты. Возможны две техники окрашивания. погружение или нанесение кистью.



1. Техника нанесения кистью (индивидуальная и художественная)



VI} ТЕХНИКА ПОГРУЖЕНИЯ - ПОШАГОВОЕ ОПИСАНИЕ



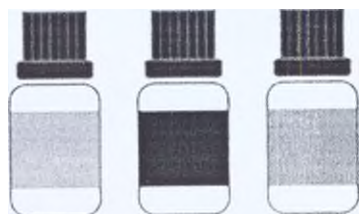
ВНИМАНИЕ!

При мокрой обработке или мокром шлифовании (например, с помощью DD Bio ZS, DD Bio ZX² 19) очищающий обжиг должен осуществляться в керамической печи для удаления охлаждающей жидкости или смазки из пористой структуры. Процесс сушки необходим для однородного окрашивания при использовании окрашивающих жидкостей!

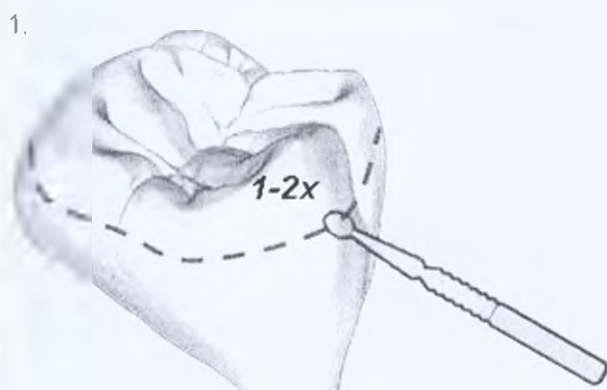


ВНИМАНИЕ!

Жидкости следует хорошо взболтать перед использованием!



ТЕХНИКА ПОГРУЖЕНИЯ - ПОШАГОВОЕ ОПИСАНИЕ



1. Нанесение жидкости для режущего края SO:

- Жидкость для режущего края можно наносить при помощи подходящего аппликатора (например, «снежинка») или кисти
- Важно контролировать, чтобы аппликатор был умеренно влажным, во избежание попадания большого количества жидкости на конструкцию.
- Наносите жидкость для режущего края на верхние бугорки и по краям резцовой области 1-2 раза.



ВНИМАНИЕ!

Нанесение слишком большого количества жидкости для режущего края приведет к тому, что цвет дентина станет ярче.

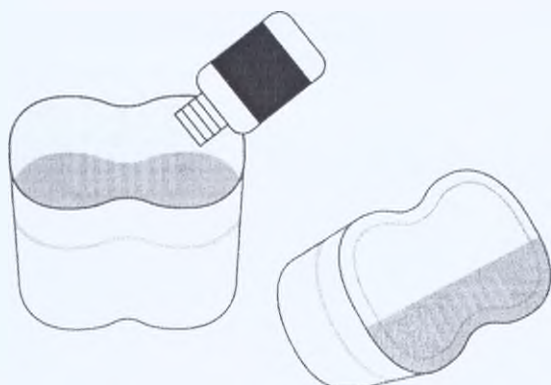
Жидкость для режущего края не следует наносить за пределы пунктирной голубой линии, показанной на коронке.

ТЕХНИКА ПОГРУЖЕНИЯ - ПОШАГОВОЕ ОПИСАНИЕ



ВНИМАНИЕ!

Погружение должно осуществляться сразу же после нанесения жидкости для режущего края!



2. Подготовка к процессу погружения:

- Для процесса погружения рекомендуется использовать контейнер для красителей
- Совет:
При использовании менее 100 мл жидкости можно создать необходимый объем жидкости для погружения, наклонив контейнер для красителей.

Время погружения:
15 - 60 секунд.



3. Процесс погружения

- Используйте пластмассовый пинцет для аккуратного помещения конструкции в сито, находящееся в контейнере для красителей.



Жидкость для режущего края
Зона перекрытия режущего края/дентина
Жидкость для дентина

- В процессе погружения жидкости для дентина и режущего края смешиваются, в результате образуется зона перекрытия между этими областями.
- Конструкцию можно легко достать из контейнера для красителей с помощью вставки-сита по истечении времени погружения.
- Это можно также осуществить с использованием пластмассовых щипцов.

ТЕХНИКА ПОГРУЖЕНИЯ - ПОШАГОВОЕ ОПИСАНИЕ



- Аккуратно промокните любой избыток жидкости (особенно на внутренних сторонах коронки и в окклюзионной области) бумажным полотенцем или сдуйте ее при помощи сжатого воздуха.



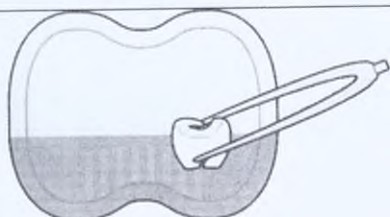
ВНИМАНИЕ!

Окрашенную конструкцию можно просушить в течение нескольких минут на чистой впитывающей салфетке (например, кухонном полотенце), однако хранить ее на таком типе поверхности нельзя.


СОВЕТ 1

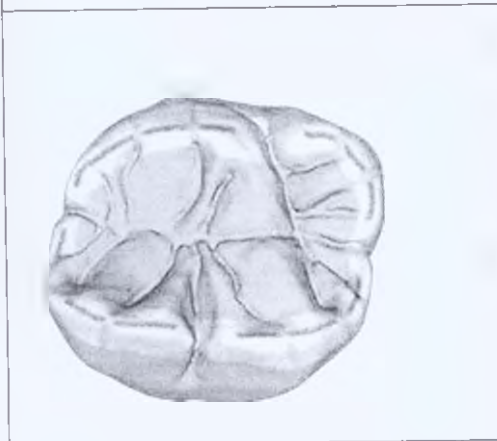

Комбинирование техники нанесения кистью при использовании техники погружения позволяет достичь индивидуальных желаемых эффектов.

- Нанесите жидкость для режущего края SO, как описано выше.
- Как только жидкость для режущего края SO нанесена на верхние бугорки и по краям резцовой области, шеечную часть зуба все еще можно окрашивать.
- В зависимости от текущего цвета зуба можно выбрать один из следующих вариантов цвета для окрашивания шеечной части зуба: DD Art Elements светло-коричневый / темно-коричневый, DD Art Elements оранжевый, жидкость для дентина (на один оттенок темнее)



Предварительная
сушка: 10 минут.

- Выполните процесс погружения в желаемую жидкость для дентина.
- Затем предварительно просушите в течение 10 минут


Совет 1 (продолжение)


- Предварительно высушенную коронку теперь можно индивидуализировать при помощи "effect colors" в «ограниченной резцовой области» и затем предварительно просушить перед спеканием, как описано в разделе под названием «Сушка».
- Совет: Используйте "effect colors" DD Art Elements для индивидуализации в соответствии с описанием на странице 11.


СОВЕТ 2

1-2 капли

Ограничение массивных элементов моста жидкостью для режущего края при технике погружения для предотвращения слишком глубокого проникновения жидкости для дентина.

- В частности в случае с высокотранслюцентным цирконием, ограничение может предотвратить то, чтобы элементы моста казались более темными после длительного времени погружения, что возможно в случае с тонкостенными коронками или колпачками.
- Перед погружением нанесите 1-2 большие капли DD Art Elements SO на дно полости зуба и дайте им медленно распространиться.

VII) ТЕХНИКА НАНЕСЕНИЯ КИСТЬЮ - ПОШАГОВОЕ ОПИСАНИЕ

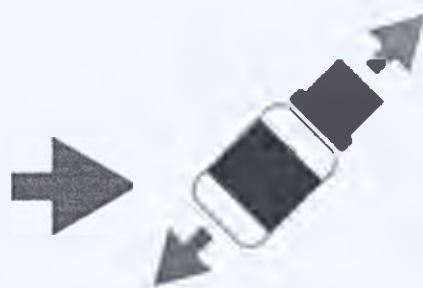
ВНИМАНИЕ!

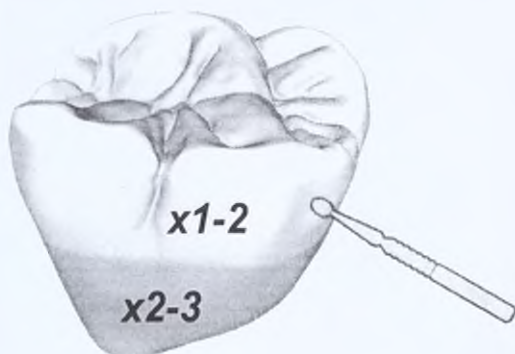
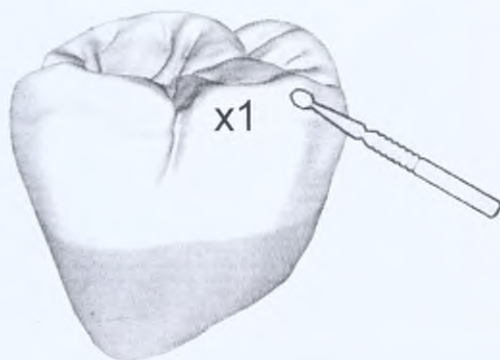
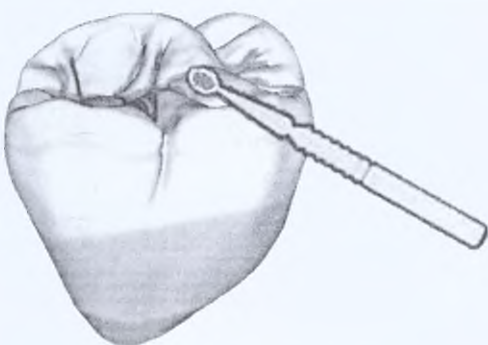
При мокрой обработке или мокром шлифовании (например, с помощью DD Bio ZS, DD Bio ZX² 19) очищающий обжиг должен осуществляться в керамической печи для удаления охлаждающей жидкости или смазки из пористой структуры.

Процесс сушки необходим для однородного окрашивания при использовании окрашивающих жидкостей!


ВНИМАНИЕ!

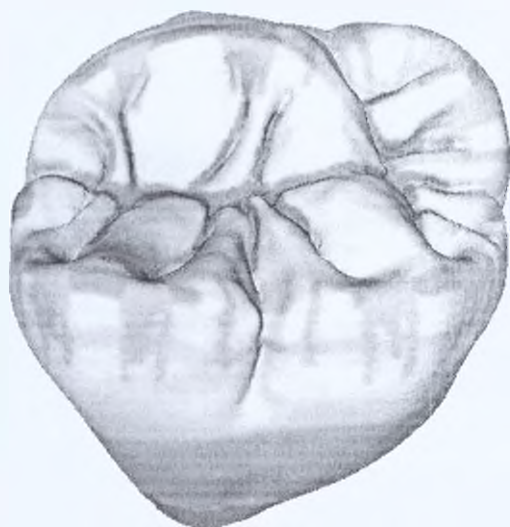
Жидкости необходимо хорошо взболтать перед использованием!



ТЕХНИКА НАНЕСЕНИЯ КИСТЬЮ - ПОШАГОВОЕ ОПИСАНИЕ

1. Нанесите дентин

**2. Нанесите жидкость для режущего края
(цвета - SA/SC)**

**3. Индивидуализируйте с использованием
"effect colors"**

- 1 - 2 раза темно-коричневый / светло-коричневый (согласно цвету зуба)

ТЕХНИКА НАНЕСЕНИЯ КИСТЬЮ - ПОШАГОВОЕ ОПИСАНИЕ



Последовательность нанесения "effect colors"

1. Темно-коричневый / светло-коричневый
2. Голубой
3. Светло-серый / темно-серый / графитовый
4. Фиолетовый

Придание оттенка с использованием "effect colors":

Обработка (обесцвеченных) фиссур, границ препаровки под коронку

→ Желтый, оранжевый, светло-коричневый / темно-коричневый эффект

Еще более глубокие эффекты для зубных бугорков и краев резца

→ Фиолетовый, голубой, светло-серый / темно-серый / графитовый эффект

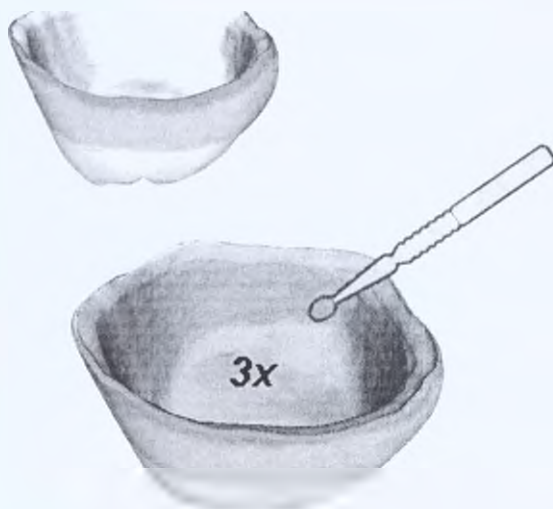
Обработка областей десны

→ Светло-розовый / темно-розовый эффект



ВНИМАНИЕ!

Всегда тщательно вымывайте и сушите кисть перед использованием нового цвета.



4. Нанесение дентина на внутреннюю поверхность коронки

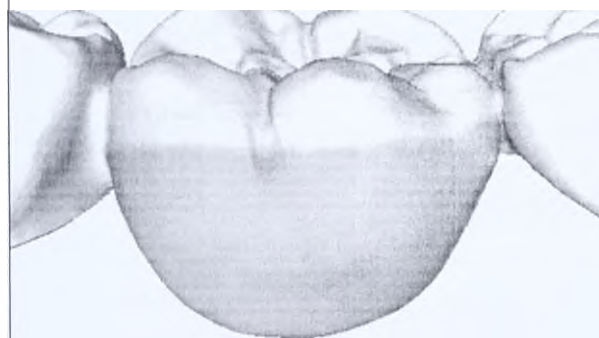
Для достижения оптимального итогового цвета, следует окрашивать внутренние поверхности коронки жидкостью для дентина. Окрашивающую жидкость следует наносить обильно несколько раз, чтобы обеспечить полное проникновение материала.



ВНИМАНИЕ!

Убедитесь, что окрашенные конструкции не хранятся на впитывающих салфетках!

ТЕХНИКА НАНЕСЕНИЯ КИСТЬЮ - ПОШАГОВОЕ ОПИСАНИЕ



Окрашивание массивных компонентов

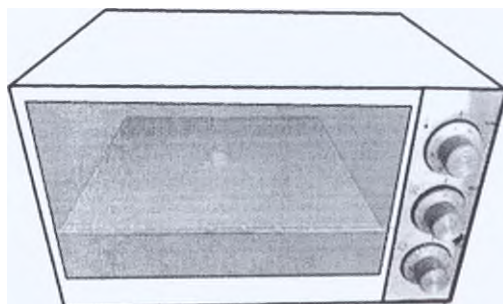


ВНИМАНИЕ!

При окрашивании массивных элементов моста количество нанесений краски необходимо увеличить. Это также относится к коронкам, опорным коронкам и колпачкам с более толстыми стенками.

VIII) СУШКА

Рекомендуется использовать небольшую печь с вентилятором и переключателем таймера для предварительной сушки конструкций, потому что, в отличие от других методов сушки именно этот обеспечивает равномерное распределение тепла



Время сушки: 10 - 30 минут.
Температура: 80-100° C

Поместите зубную конструкцию на керамическое основание в печи и убедитесь, что воздух свободно циркулирует вокруг нее.



ВНИМАНИЕ!

Для достижения равномерного итогового цвета зубные конструкции следует просушить сразу же после нанесения цвета. Рекомендуется располагать коронки и мосты на их окклюзионные поверхности.



ВНИМАНИЕ!

Такую печь следует использовать только для сушки циркониевых конструкций и никогда не использовать ее для приготовления пищи!

IX) СПЕКАНИЕ

Для достижения оптимальных итоговых цветов для всех циркониевых материалов Dental Direkt (DD Bio Z, DD Bio ZX², DD cubeX ONE и DD cubeX²) рекомендуется следующее:

Конечная температура:	1450° C
Интервал:	2 часа

Для достижения более высокого уровня пропускания света при использовании DD Bio ZX², конечная температура может быть увеличена: Конечная температура: 1530° C / Интервал. 2 часа



ВНИМАНИЕ!

Более яркие итоговые цвета достигаются при более высоких температурах спекания!

Цикл спекания*:

Стандартная печь без крышки

- ↑ Нагревать до 900° C (8° C / мин),
- 30 минут интервал (выдержка) при 900° C,
- ↑ Нагревать до конечной температуры 1450° C (3° C / мин),
- 120 минут интервал (выдержка) при 1450° C,
- ↓ Охлаждать до минимум 200° C (10° C / мин)



* ПРИМЕЧАНИЕ!

Важно соблюдать отдельные инструкции по спеканию для DD Bio Z, DD Bio ZX², DD cubeX ONE и DD cubeX² при выборе оптимальной программы печи.

X) НАНЕСЕНИЕ ГЛАЗУРИ

Нанесение дополнительной глазури не только гарантирует точное соответствие желаемому оттенку, но оно также гарантирует то, что реставрация будет выглядеть естественной и высокоэстетичной.



Таблица обжига для глазури DD Nature Zr:

Обжиг	Базовая температура [°C]	Сушка [мин]	Скорость нагрева [°C/мин]	Конечная темп. [°C]	Интервал (выдержка) [h]	Вакуум	Охлаждение / понижение [мин]
Обжиг глазури	440	2	45	815	1:00	Выкл	3
Обжиг глазури, полный анатомический	440	2	45	830	1:00	Выкл	3

Рекомендуется использовать глазури, которые можно обжигать при температуре ниже 850°C. Более высокие температуры и повторные нанесения глазури приводят к изменению цвета.



СОВЕТ 3

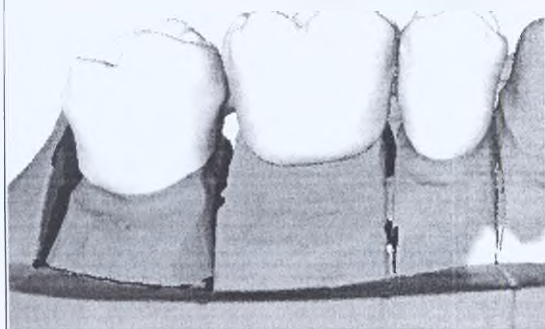
Облучение малой дозой



Массивные элементы моста

Оценка цвета на модели

- Легкое облучение влияет на восприятие цвета.
- Колпачки являются более translucentными, чем массивные элементы моста. Это значит, что массивные элементы моста могут казаться темнее



Всегда помещайте мост на модель для оценки цвета!



XI. Утилизация

Использованные изделия могут быть направлены на переработку как вторичное сырье или утилизированы как отходы класса А (эпидемиологически безопасные отходы).
В домашних условиях изделия утилизируются как бытовые отходы.

XII. Гарантия

Предприятие-изготовитель гарантирует соответствие продукции нормативным требованиям при условии соблюдения правил эксплуатации, транспортирования и хранения, установленных в настоящем документе.

Гарантийный срок хранения изделий - 120 месяцев со дня изготовления.

Изготовитель: «Дентал Директ ГмбХ» («Dental Direkt GmbH»)
Индустриентрум 106-108 32139 Шпенге, Германия (Industriezentrum 106 – 108, D-32139 Spenge, Germany)
+49 5225 863190
info@dentaldirekt.de

XIII. Уполномоченный представитель

Организация, уполномоченная принимать претензии от потребителей:

ООО «Артикон»
195027, Санкт-Петербург г, Магнитогорская ул, дом № 51, литера Р, помещение 1-Н
8(812) 494-07-72
spb@articon.ru

XIV. ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Вариант	Наименование продукта	Описание	Объем [мл]	ССЫЛКА
DD художественные элементы – Резцовый	DD художественные элементы SA1	Эмаль SA1	15	LAE15SA1
	DD художественные элементы SA2	Эмаль SA2	15	LAE15SA2
	DD художественные элементы SC1	Эмаль SC1	15	LAE15SC1
	DD художественные элементы SC2	Эмаль SC2	15	LAE15SC2
	DD художественные элементы SO	Эмаль SO	15	LAE15SO
DD художественные элементы – Эффект	DD художественные элементы темно-розовый	Эффект – темно-розовый	30	LAE30DP
	DD художественные элементы светло-розовый	Эффект – светло-розовый	30	LAE30LP
	DD художественные элементы пурпурный	Эффект – светло-пурпурный	30	LAE30P
	DD художественные элементы желтый	Эффект – желтый	30	LAE30Y
	DD художественные элементы оранжевый	Эффект – оранжевый	30	LAE30O
	DD художественные элементы темно-серый	Эффект – темно-серый	30	LAE30DG
	DD художественные элементы светло-серый	Эффект – светло-серый	30	LAE30LG
	DD художественные элементы темно-коричневый	Эффект – темно-коричневый	30	LAE30DB
	DD художественные элементы свнелто-коричневый	Эффект – светло-коричневый	30	LAE30LB
	DD художественные элементы синий	Эффект – голубой	30	LAE30B
	DD художественные элементы графитовый	Эффект – светло-графитовый	30	LAE30G
DD художественные элементы – Vario	DD художественные элементы Vario	Варьирующая жидкость	30	LAE30V

Номер 96 нотариального реестра за 2019 год

На первой странице документа сегодня в моем присутствии проставлена подпись Господина Герхарда де Бойер, род. 10.02.1961
Палпельвег 6, 32129 Шпенге

- личность установлена-

Настоящим подтверждаю, что после вопросов о целях нотариального действия в смысле параграфа 3 абзац 1 цифра 7 Закона об установлении обязательной формы документации действие было утверждено.

Херфорд, 24.04.2019

Адвокат

Временно исполняющий обязанности нотариуса/ *подписано* /
Петер Варнинг

Печать нотариуса: Петер Варнинг/ нотариус в Херфорд

Перевод данного текста выполнен переводчиком Краплиным Денисом Александровичем

Российская Федерация

Город Москва.

Тринадцатого мая две тысячи девятнадцатого года.

Я, Прокошенкова Елена Евгеньевна, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи переводчика Краплина Дениса Александровича.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 21/86-н/77-2019-

Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 100 руб. 00 коп.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 200 руб. 00 коп.

Е.Е. Прокошенкова

Прошнуровано, пронумеровано и скреплено печатью 42 лист(-а,-ов).

Е.Е. Прокошенкова



Kompaktanleitung Kраткое руководство

Dental Direkt GmbH
Industriezentrum 106-108
32139 Spönge
Germany
Tel: +49 5225 86319-0
Fax: +49 5225 86319-99
info@dentaldirekt.de
www.dentaldirekt.de

CE 0482



DEUTSCH

Chemische Zusammensetzung: ZrO_2 , HfO_2 , Y_2O_3 , Al_2O_3 & andere Oxide

Wärmeausdehnungskoeffizient (25-500°C):

DD Bio Z / DD Bio ZX² / DD cube ONE $10,5 \cdot 10^{-6} K^{-1}$
DD cubeX² / DD cubeX² ML $10,0 \cdot 10^{-6} K^{-1}$

DD Bio Z / DD Bio ZX² / DD cube ONE

(Keramik: Typ II, Klasse 5 nach ISO 6872:2015)

DD Bio Z / DD Bio ZX² / DD cube ONE sind dentale Fräsblanks aus Zirkoniumdioxid für die Herstellung von Zahnersatz. DD Bio Z / DD Bio ZX² / DD cube ONE kann für alle dentalen Konstruktionen mit bis zu zwei Brückengliedern im Front- und Seitenzahnbereich verwendet werden. DD cubeX² / DD cubeX² ML (Keramik: Typ II, Klasse 4 nach ISO 6872:2015)

DD cubeX² / DD cubeX² ML sind dentale Fräsblanks aus Zirkoniumdioxid für die Herstellung von Zahnersatz. DD cubeX² / DD cubeX² ML kann für Kronen und max. 3-gliedrige Brücken im Front- und Seitenzahnbereich verwendet werden.

Parafunktionen, ungenügendes Platzangebot, ungeeignete Präparation, Unverträglichkeit gegenüber enthaltenen Bestandteilen, unzureichende Mundhygiene.

Vermeiden Sie die Inhalation von Frästäuben während der Verarbeitung. Tragen Sie Handschuhe, Schutzbrille und Mundschutz.

Die Verarbeitung dieses Medizinproduktes darf ausschließlich durch geschultes Personal erfolgen. Verwenden Sie kein beschädigtes Material. Lagern Sie die Rohlinge ausschließlich in der Originalverpackung in einer kühlen, trockenen Umgebung. Entsorgen Sie Abfälle in Übereinstimmung mit Bundes-, Landes- und lokalen Vorschriften.

Die Konstruktion und Dimensionierung muss unter Berücksichtigung der späteren Anforderungen der zahnärztlichen Arbeit im Patientenmund erfolgen. Wandstärken und Verbindungsquerschnitte sind ausreichend stabil zu gestalten. Es wird eine Hohikahl- oder Stufenpräparation empfohlen. Maschinelle Bearbeitung ausschließlich mit den für das Produkt vorgesehenen Frässystemen. Die Angaben des Maschinenherstellers sind zu beachten.

Ein Einfärben der weißen Gerüste mit DD Coloring Liquids ist vor dem Dichtsintern möglich (separate Gebrauchsanweisung beachten). Für das Sintern wird eine Temperatur von 1450 °C empfohlen (Sinteranleitung beachten). Vermeiden Sie anschließende Nachbearbeitung.

Verblendung mit einem dem WAK des Zirkonoxids angepassten Verbundmaterial. Gebrauchsanweisung der Verbundkeramik beachten.

Konventionelle Zementierung mit Zirkoxidphosphatzementen oder Glas-ionomerzementen. Adhesive Befestigung bei kleinen Retentionsflächen. Für nähere Verarbeitungsinformationen beachten Sie bitte die jeweils aktuellen Versionen der Gebrauchsanweisung und des Sicherheitsdatenblattes im Download Center unter: www.dentaldirekt.de.



Hersteller



Speichern in einem trockenen Ort



Datum der Herstellung



Laufzeit



Partienummer



Nicht im Katalog



Lesen Sie die Anweisungen zur Verwendung

... Osterreich gemäß
föderalem Gesetz
Produkt kann
nur von
Dental Direkt

Dental Direkt GmbH

Industriezentrum 106-108

D-32139 Spönge

Telefon: +49 (0) 5225 86319-0

Fax: +49 (0) 5225 86319-99

www.dentaldirekt.de

РУССКИЙ

Химический состав ZrO_2 , HfO_2 , Y_2O_3 , Al_2O_3 и другие оксиды

Коэффициент теплового расширения (25-500°C)

DD Bio Z / DD Bio ZX² / DD cube ONE $10,5 \cdot 10^{-6} K^{-1}$
DD cubeX² / DD cubeX² ML $10,0 \cdot 10^{-6} K^{-1}$

Описание

DD Bio Z / DD Bio ZX² / DD cube ONE

(керамика: тип II, класс 5 согласно ISO 6872:2015)

DD Bio Z / DD Bio ZX² / DD cube ONE являются денальными заготовками из оксида циркония для изготовления зубного протеза. DD Bio Z / DD Bio ZX² / DD cube ONE может использоваться для всех денальных конструкций с одним - двумя элементами моста во фронтальной и боковой области. DD cubeX² / DD cubeX² ML

(керамика: тип II, класс 4 согласно ISO 6872:2015)

DD cubeX² / DD cubeX² ML являются денальными заготовками из оксида циркония для изготовления зубного протеза. DD cubeX² / DD cubeX² ML может использоваться для изготовления коронок и мостов протяженностью до 3-х единиц в фронтальной и жевательной областях.

Противопоказания:

Парафункциональные привычки, недостаточность места, недостаточная подготовка, известная непереносимость к содержащимся компонентам, недостаточная гигиена полости рта, укусы по безопасности.

Избегайте попадания пыли от сверления в дыхательные пути во время проведения обработки. Надевайте перчатки, защитные очки и медицинскую маску.

4. Хранение и утилизация

Обработка данного медицинского продукта может осуществляться только обученным персоналом. Не используйте испорченный материал. Храните только в оригинальных контейнерах в прохладном и сухом месте. Утилизируйте отходы в соответствии с федеральными, земельными и местными предписаниями.

5. Конструкция и параметры

Конструкция и определение параметров следует выполнять с учетом последних требований зуботехнических работ во рту пациента. Необходимо создавать достаточную толщину стенок и диаметра соединяющих элементов. Рекомендуется препарирование закругленных или плечевых уступов. Механическая обработка исключительно с помощью специально предусмотренной для данного продукта фрезеральной системы. Соблюдайте указания производителя машины.

6. Окрашивание

Возможно окрашивание каркасов с помощью DD Coloring Liquids перед уплотняющим спеканием (соблюдайте указания отдельного руководства по применению). Для спекания рекомендована температура 1450 °C (соблюдайте инструкцию по спеканию). Избегайте последующей дополнительной обработки.

7. Облицовка

Облицовка подходящим для коэффициента теплового расширения оксида циркония облицовочным материалом. Соблюдайте руководство по применению облицовочной керамики.

8. Фиксация

Для фиксации мы рекомендуем стандартное цементирование с применением цемента с фосфатами оксида цинка или стеклоиономерных цемента. При малых ретенционных поверхностях - адгезивная фиксация. Для получения более подробной информации по обработке обратитесь к соответствующей актуальной версии руководства по применению и сертификата безопасности Центра загрузки по адресу www.dentaldirekt.de.

Nummer 92 der Urkundenrolle für das Jahr 2019

Die auf der ersten Seite befindliche, heute vor mir gefertigte Namensunterschrift des

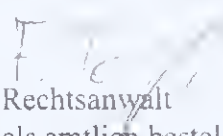
Herrn Gerhard de Boer, geb. am 10.02.1961,
Pappelweg 6. 32139 Spenge.

von Person bekannt -

beglaubige ich hiermit, nachdem die Frage nach einer Vorbefassung im Sinne von § 3 Abs. 1
Ziff. 7 BeurkG verneint wurde.

Herford, 24.04.2019

Ba.


Rechtsanwalt
als amtlich bestellter Vertreter des
Notars Peter Warning



Перевод с немецкого, английского языков на русский язык

Штамп: Дентал Директ ГмбХ

Индустриенцентр 106-108

Д-32139 Шпенге

Тел. +49(0)5225-8 63 19-0

Факс: +49(0) 5225-8 63 19-99

www.dentaldirekt.de

Г де [redacted] / подписано

Должность: Генеральный директор

Дата : 24 апреля 2019 года

Краткое руководство Дентал Директ Медикал Циркония

Текст документа дублируется на русском языке

Номер 92 нотариального реестра за 2019 год

На первой странице документа сегодня в моем присутствии проставлена подпись Господина Герхарда де Бойер, род. 10.02.1961
Паппельвег 6, 32129 Шпенге

- личность установлена-

Настоящим подтверждаю, что после вопросов о целях нотариального действия в смысле параграфа 3 абзац 1 цифра 7 Закона об установлении обязательной формы документации действие было утверждено.

Херфорд, 24.04.2019

Адвокат

Временно исполняющий обязанности нотариуса/ подписано/

Петер Варнинг

Печать нотариуса: Петер Варнинг/ нотариус в Херфорд